

Herby przedstawicieli nacji polskiej na Uniwersytecie Padewskim



**Stemmi di rappresentanti
della nazione polacca
nello studio patavino**
Catalogo di insegne araldiche

OLGA KUCHARCZYK

Varsovia 2023

**Coats of arms of the Polish
nation's representatives
at the University of Padua**
Catalogue of heraldic bearings

OLGA KUCHARCZYK

Warsaw 2023

HERBY

**przedstawiciele nacji polskiej
na Uniwersytecie Padewskim**
Katalog znaków heraldycznych

OLGA KUCHARCZYK

Wstęp: MIROSŁAW LENART

Esej: FRANCO BENUCCI

Warszawa 2023



Herby przedstawicielei nacji polskiej
na Uniwersytecie Padewskim.
Katalog znaków heraldycznych

Komitet redakcyjny / Comitato scientifico
/ Editorial committee
Dorota Janiszewska-Jakubiak (przewodnicząca),
**Magdalena Gutowska, Karol Guttmejer, Olga
Kucharczyk, Piotr Ługowski, Agnieszka Tymińska**

Redaktor naukowy serii „Studia i Materiały”
/ Collana „Studia i Materiały” a cura di
/ Scientific editor of the series „Studia i Materiały”
dr **Karol Guttmejer, dr Olga Kucharczyk**

Redaktor naukowy serii „Natio Polona. Fontes et Studia”
/ Collana „Natio Polona. Fontes et Studia” a cura di
/ Scientific editor of the series „Natio Polona. Fontes
et Studia”
prof. dr hab. **Mirosław Lenart**

Kierownik projektu / Direttore del progetto
/ Project manager of the volume
dr **Olga Kucharczyk**

Recenzenci / Revisori / Reviewers
dr **Dennj Solera,**
dr hab. **Paweł Stróżyk, prof. UAM,**
prof. dr hab. **Wojciech Tygielski**

Konsultacja heraldyczna / Consultazione araldica
/ Heraldic consultant
dr **Robert Tomczak**

Konsultacja szkiców architektonicznych
/ Consultazione di disegni architettonici
/ Consultation of architectural sketches
dr **Tomasz Trzupek**

Redakcja, korekta / Redazione e correzione di bozze
/ Editing and proofreading
dr **Małgorzata Jesiotr, Łucja Oś**

Indeksy / Indici / Indices
Piotr Molski

Tłumaczenie / Traduzione / Translation
Małgorzata Stolarska (italiano), **Anna J. Gołąbek-
-Asikainen** (English), dr **Małgorzata Jesiotr** (latina)

Weryfikacja językowa / Revisione linguistica
/ Linguistic verification
prof. dr hab. **Danilo Facca** (italiano),
Shaun O'Neill (English)

Dokumentacja fotograficzna
/ Documentazione fotografica
/ Photographic documentation
Grzegorz Zygiel

Opracowanie graficzne i typograficzne, skład
/ Progetto grafico e tipografico, composizione
/ Graphic and typographic design, typesetting
Łukasz Dąbrowski

Opracowanie map i schematów / Disegni grafici
e le mappe / Graphic designs and maps
Studio „Dobry Skład”

Seria / Collana / Series



**Studia
i Materiały**



**Natio Polona.
Fontes et Studia
tom IV**

© Narodowy Instytut Polskiego Dziedzictwa Kulturowego
za Granicą POLONIKA 2023
/ Istituto Nazionale per il Patrimonio Culturale Polacco
all'Estero POLONIKA 2023
/ The POLONIKA National Institute of Polish Cultural
Heritage Abroad 2023

© Franco Benucci, Olga Kucharczyk, Mirosław Lenart 2023

Wydawca / Editore / Publisher
**Narodowy Instytut Polskiego Dziedzictwa
Kulturowego za Granicą POLONIKA**
ul. Madalińskiego 101, 02-549 Warszawa
kontakt@polonika.pl · www.polonika.pl



POLONIKA

Współpraca / Collaborazione / Cooperation



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA

Institucja nadzorująca / Ente preposto
al controllo / Supervising institution

Ministerstwo Kultury
i Dziedzictwa Narodowego

ISBN 978-83-66172-60-9, ISSN 2719-3292

Nakład / Tiratura / Circulation:
300 egz. / copie / copies

Papier / Carta / Paper:

Druk / Stampa / Print:

Złożono krojami **Maecenas** i **Almanach** projektu
Michała Jarocińskiego (Capitalics)



Niniejsza publikacja została przygotowana w ramach
prac Zespołu do spraw inicjatyw podejmowanych
z okazji jubileuszu 800-lecia Uniwersytetu
w Padwie, powołanego zarządzeniem Ministra Nauki
i Szkolnictwa Wyższego

/ Il presente volume è stato realizzato nell'ambito delle iniziative del
Comitato per le celebrazioni polacche dell'ottavo centenario della
fondazione dell'Università di Padova, convocato con delibera del Ministro
della Scienza e dell'Istruzione Superiore
/ This publication has been created as part of activities of a
Team appointed by order of the Minister of Science and Higher Education
and charged with organising initiatives to mark the octocentenary of the
University of Padua.

Od Wydawcy 11
Prefazione dell'Editore 13
Editor's note 15

Mirosław Lenart

Znaki narodowej i rodowej dumy.
Poszukiwania herbów polskich w Padwie 21

Segni dell'orgoglio nazionale e familiare.
Alla ricerca degli stemmi polacchi a Padova 33

Symbols of national and ancestral pride.
In search of Polish coats of arms in Padua 45

Bibliografia / Bibliografia / Bibliography 57
Ilustracje / Illustrazioni / Figures 60

Franco Benucci

„Speculum universitatis”. Heraldyka
studentów z Polski na Uniwersytecie Padewskim 73

Araldica studentesca a Padova,
uno specchio dell'universitas. Il caso polacco 93

“Speculum universitatis”. Heraldry
of Polish students at the University of Padua 109

Bibliografia / Bibliografia / Bibliography 130

Olga Kucharczyk

Katalog znaków heraldycznych / Catalogo di insegne araldiche
/ Catalogue – inventory of heraldic bearings 137

Palazzo del Bo przyziemie / piano terra / the basement
Atrium / Atrio / Atrium

I Luneta północna / Lunetta nord / North lunette 152

1. Jan Dominik Zajączkowicz 154

II Ściana północna / Parete nord / North wall 156

2. Jan Piotrowski 158

III Ściana południowa / Parete sud / South wall 160

3. Andrzej Świnarski 162

- IV Sklepienie / Volta / Vault 164
- 4. Wojciech Wessen** 166
 - 5. Jerzy Janecki** 168
- Loggia dolna / Loggia inferiore / Lower loggia**
- V Ściana północna / Parete nord / North wall 170
- 6. Mateusz (Maciej) Smogulecki** 172
 - 7. Piotr Konstantyn Iwanowski** 174
 - 8. Dominik Paweł Cyrus** 176
- VI Ściana wschodnia / Parete est / East wall 178
- 9. Zygmunt Wojciech Suliński** 180
 - 10. Paweł Stefan Potocki** 182
 - 11. Michał Stradomski** 186
 - 12. Karol von Holten** 188
 - 13. Jan Karol Noskowski** 190
- VII Ściana południowa / Parete sud / South wall 192
- 14. Wawrzyniec Rostworowski** 194
 - 15. Jakub Rainerer** 196
 - 16. Jerzy Szornel** 198
 - 17. Samuel Grot Słupecki** 200
 - 18. Jan Szczawiński z Wielkiego Szczawina** 202
 - 19. Tomasz Canavesi** 204
- VIII Ściana zachodnia / Parete ovest / West wall 206
- 20. Rafał Ustarbowski** 208
 - 21. Henryk Heyll** 210
- IX Sklepienie północne / Volta nord / North vault 214
- 22. Jan Szczawiński z Ozorkowa** 216
 - 23. Jacek Leśniowski** 220
 - 24. Jan Maliński** 222
- X Sklepienie wschodnie / Volta est / East vault 224
- 25. Andrzej Naruszewicz** 226
 - 26. Erazm Wojciech Herburt** 228
 - 27. Krzysztof Sobiekurski** 230
 - 28. Jan Komorowski** 232
 - 29. Jan Maliński** 234
- XI Sklepienie południowe / Volta sud / South vault 236
- 30. Jan Łyczko** 238
 - 31. Stanisław Karśnicki** 240
 - 32. Marek Łętowski** 242
 - 33. Jan Maliński** 244
- XII Sklepienie zachodnie / Volta ovest / West vault 246
- 34. Marcin Władysław Weiher** 248
 - 35. Krzysztof Porembski** 250
 - 36. Bartłomiej Piczek** 252
 - 37. Jakub Wierzbęta Doruchowski** 254
 - 38. Jakub Wierzbęta Doruchowski** 256
 - 39. Jan Karwicki** 258

Sala Ippolito Nievo

XIII Ściana północna / Parete nord / North wall 260

40. Baltazar Kociszewski 262

XIV Sklepienie / Volta / Vault 264

41. Stanisław Pieniążek 266**42. Wienczysław (Wacław) Urowicki** 268**43. Piotr Kłoczewski** 270**44. Jan Sariusz Zamoyski** 272**45. Samuel Zygmunt Wężyk (Widawski)** 276**46. Piotr Oleśnicki** 278**47. Stanisław Siużyński** 282**48. Paweł Schepiola** 284**49. Aleksander Dadźbóg Sapieha** 286**Klatka schodowa prawa / Scala destra / Staircase on the right**

XV Ściany / Pareti / Walls 290

50. Franciszek Józef Przewoski 292**Klatka schodowa lewa / Scala sinistra / Staircase on the left**

XVI Ściany / Pareti / Walls 294

51. Daniel Blanck 296**Palazzo del Bo pierwsze piętro / primo piano / first floor****Loggia górna / Loggia superiore / Upper loggia**

XVII Ściana północna / Parete nord / North wall 300

52. Jan Antoni Chrapowicki 302**53. Baltazar Kociszewski** 306**54. Jan Wojciech Dobrzycki** 308**55. Beniamin Krause** 310

XVIII Ściana wschodnia / Parete est / East wall 312

56. Stanisław Ossoliński 314**57. Zbigniew Ossoliński** 316**58. Walery (Mikołaj) Wilczogórski (Montelupi)** 320**59. Sebastian Stroński** 322**60. Karol von Holten** 324**61. Dawid Placotomo** 326

XIX Ściana południowa / Parete sud / South wall 328

62. Bernard Bernardyn Chronicz 330**63. Daniel Blanck** 332**64. Nataniel Schröder** 334**65. Aleksander Mikołaj Ossoliński** 336

XX Sklepienie północne / Volta nord / North vault 338

66. Wojciech Męciński 340**67. Daniel Fabrycjusz** 342

XXI Sklepienie wschodnie / Volta est / East vault 344

68. Maciej Lettow 346**69. Mikołaj Grochowski** 350**70. Stanisław Karśnicki** 352

XXII Sklepienie południowe / Volta sud / South vault 354

71. Michał Giza 356

72. Andrzej Borek-Gostyński 358

XXIII Sklepienie zachodnie / Volta ovest / West vault 360

73. Łukasz Koliński 362

74. Henryk Heyll 364

Aula Magna

XXIV Ściana północna / Parete nord / North wall 366

75. Waclaw Durosz 368

76. Józef Marcin Kraus 370

77. Wojciech Kazimierz Rezler 372

78. Jakub Wojciech Zajązkowicz 374

79. Jan Kazimierz Brożena 376

80. Michał Mikołaj Boym 378

81. Marcin Leszczyna 380

82. Bogusław Leszczyński 382

XXV Ściana wschodnia / Parete est / East wall 384

83. Jerzy Jan Wandalin Mniszech 386

84. Ephraim Fürstlof 388

85. Mateusz Michał Rembowski 390

XXVI Ściana południowa / Parete sud / South wall 392

86. Benedykt (Stanisław) Wilczek 394

87. Wojciech Kazimierz Rezler 396

XXVII Ściana zachodnia / Parete ovest / West wall 398

88. Stanisław Wosiński 400

89. Stanisław Wosiński 404

90. Gotfryd Reyger 406

91. Waclaw Durosz 408

92. Nataniel Schröder 410

93. Gotfryd Reyger 412

94. Jan Sariusz Zamoyski 414

95. Jan Sariusz Zamoyski 416

96. Mikołaj Kopernik 418

97. Jan Dominik Zajązkowicz 420

Sala della „Cucina anatomica”

XXVIII Ściana północna / Parete nord / North wall 422

98. Zygmunt Stanisław Porembski 424

99. Krzysztof Gilbert Spaignart 426

100. Dawid Stollio 428

XXIX Ściana wschodnia / Parete est / East wall 430

101. Franciszek Józef Przewoski 432

102. Jakub Franciszek Ożgiewicz 434

XXX Ściana południowa / Parete sud / South wall 436

103. Stanisław Michał Barcz 438

104. Daniel Blanck 440

105. Baltazar Kociszewski 442

XXXI Ściana zachodnia / Parete ovest / West wall	444
106. Andrzej Szymanowicz	446
Sala di Medicina	
XXXII Przejście z sali di Medicina do sali di Giurisprudenza / Passaggio dalla Sala di Medicina alla Sala di Giurisprudenza / Passageway from Sala di Medicina to Sala di Giurisprudenza	448
107. Paweł Jerzy Boym	450
Klatka schodowa / Scala / Staircase	
XXXIII Ściana wschodnia / Parete est / East wall	452
108. Jakub Jan Ostroróg	454
XXXIV (Półpiętro) Ściana wschodnia / (Soppalco) Parete est / (Mezzanine) East wall	456
109. Karol von Holten	458
110. Jakub Jan Ostroróg	460
XXXV Ściana zachodnia / Parete ovest / West wall	462
111. Wojciech Łowicki	464
Camera	
XXXVI Ściana wschodnia / Parete est / East wall	466
112. Aleksander Wojciech Będkowski	468
Przejście z dziedzińca starego do dziedzińca nowego / Passaggio dal cortile antico al cortile nuovo / Passageway from the old courtyard to the new courtyard	
XXXVII Ściana wschodnia / Parete est / East wall	470
113. Paweł Jerzy Boym	472
114. Zbigniew Ossoliński	474
Collegio Morgagni przyziemie / piano terra / the basement	
Aula Magna	
XXXVIII Ściana południowa / Parete sud / South wall	480
115. Ephraim Fürstlof	482
XXXIX Ściana zachodnia / Parete ovest / West wall	484
116. Jan Dominik Zajączkowicz	486
XL W konserwacji / In corso di restauro / Undergoing renovation	488
117. Paweł Moller	490
Bibliografia / Bibliografia / Bibliography	492

Spis ilustracji / Indice delle illustrazioni / List of illustrations	505
Indeks nazwisk / Indice di nomi / Index of names	507
Indeks miejsc / Indice dei luoghi / Index of places	521